

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
15 March 2017
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам**Шестидесятая сессия**

Вена, 13-17 марта 2017 года

Пункт 5 (b) повестки дня

Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: сокращение предложения и связанные с этим меры

Индонезия, Перу, Сальвадор и Таиланд: пересмотренный проект резолюции

Комиссия по наркотическим средствам рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующий проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей:

Содействие осуществлению Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития и выполнению связанных с этим обязательств в области альтернативного развития и регионального, межрегионального и международного сотрудничества в осуществлении ориентированной на развитие и сбалансированной политики контроля над наркотиками, направленной на решение социально-экономических вопросов

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что политика и программы борьбы с наркотиками, в том числе в области развития, должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Всеобщей декларации прав человека¹ и, в частности, на основе полного уважения суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств, всех прав человека, основных свобод, достоинства, присущего всем людям, и принципов равноправия и взаимного уважения между государствами, а также принципа общей и совместной ответственности и целей в области устойчивого развития², и принимая во внимание конкретную ситуацию в соответствующих странах и регионах,

¹ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

² Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.



подтверждая также, что мировая проблема наркотиков должна решаться в соответствии с положениями Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года³, Конвенции о психотропных веществах 1971 года⁴ и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁵, которые вместе с другими соответствующими международными документами образуют основу международной системы контроля над наркотиками,

подтверждая далее Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии⁶, и План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию⁷,

подтверждая обязательства, содержащиеся в Политической декларации и Плане действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков⁸, принятых Комиссией по наркотическим средствам на этапе заседаний высокого уровня ее пятьдесят второй сессии и Генеральной Ассамблеи в ее резолюции [64/182](#) от 18 декабря 2009 года, и в Совместном заявлении министров по итогам проведенного в 2014 году Комиссией по наркотическим средствам на высоком уровне обзора хода осуществления государствами Политической декларации и Плана действий, принятом на этапе заседаний высокого уровня пятьдесят седьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам⁹,

подтверждая также итоговый документ тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленный «Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней»¹⁰, во всей его полноте, вновь заявляя о том, что содержащиеся в нем практические рекомендации являются комплексными, неделимыми, междисциплинарными, взаимоподкрепляющими и направлены на реализацию всеобъемлющего, комплексного и сбалансированного подхода к решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней;

подтверждая далее свою приверженность решению связанных с наркотиками социально-экономических вопросов, касающихся незаконного культивирования наркотикосодержащих растений, а также незаконного изготовления, производства и оборота наркотиков, путем осуществления долгосрочных, всеобъемлющих, устойчивых, ориентированных на развитие и сбалансированных программ и политики контроля над наркотиками, в том числе программ альтернативного развития и, в надлежащих случаях, превентивного альтернативного развития, являющихся частью устойчивых стратегий контроля над посевами,

ссылаясь на свою резолюцию [68/196](#) от 18 декабря 2013 года, в которой она приняла Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития и призвала государства-члены, международные организации, международные финансовые учреждения, организации и другие соответствующие заинтересованные стороны учитывать эти Руководящие принципы при разработке и осуществлении программ альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы превентивного альтернативного развития,

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

⁴ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

⁵ Ibid., vol. 1582, No. 27627.

⁶ Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁷ Резолюция S-20/4 Е Генеральной Ассамблеи.

⁸ См. [E/2009/28-E/CN.7/2009/12](#), глава I, раздел С.

⁹ Там же, 2014 год, Дополнение № 8 ([E/2014/28](#)), глава I, раздел С.

¹⁰ Резолюция S-30/1 Генеральной Ассамблеи, приложение.

принимая во внимание важность учета местных знаний и опыта всех соответствующих заинтересованных сторон, включая гражданское общество, в деле осуществления проектов в области развития,

ссылаясь на резолюции Комиссии по наркотическим средствам 52/6 от 20 марта 2009 года, 53/6 от 12 марта 2010 года, 54/4 от 25 марта 2011 года, 55/4 от 16 марта 2012 года, 57/1 от 21 марта 2014 года и 58/4 от 17 марта 2015 года,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹¹ и подчеркивая, что осуществление Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития должно быть согласовано с усилиями по достижению указанных в ней показателей в рамках целей в области устойчивого развития, имеющих отношение к работе Комиссии по наркотическим средствам,

признавая усилия государств-членов, направленные на содействие более широкому применению Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития путем организации международных семинаров и практикумов, на которых рассматриваются передовые виды практики, извлеченные уроки и местный опыт в деле осуществления программ альтернативного развития, обсуждавшиеся, в частности, на второй Международной конференции по вопросам альтернативного развития¹², в ходе которой особое внимание было уделено повышению жизнестойкости отдельных людей и общин, а программы альтернативного развития были признаны одним из примеров реализации на практике политики экономической самообеспеченности, проводимой королем Таиланда Рамой IX,

подтверждая, что альтернативное развитие является важной, правомерной, жизнеспособной и устойчивой альтернативой незаконному культивированию наркотикосодержащих растений, что оно является эффективной мерой борьбы с мировой проблемой наркотиков, в том числе с незаконной деятельностью, связанной с наркотиками, и что оно представляет собой один из ключевых элементов политики и программ сокращения незаконного производства наркотиков,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что незаконное культивирование наркотикосодержащих растений и незаконное производство, изготовление, распространение и оборот наркотиков остаются главными проблемами в контексте борьбы с мировой проблемой наркотиков, и признавая необходимость укрепления устойчивых стратегий контроля над посевами, которые могут включать, в частности, меры по альтернативному развитию и искоренению и правоохранные меры, в целях предупреждения и существенного и поддающегося количественной оценке сокращения масштабов незаконного культивирования таких растений, и необходимость активизации совместных усилий на национальном, региональном и международном уровнях в соответствии с принципом общей и совместной ответственности, в том числе с использованием соответствующих профилактических инструментов и мер, более широкой и более четко скоординированной финансовой и технической помощи и ориентированных на конкретные действия программ для решения этих проблем,

с обеспокоенностью отмечая, что вся финансовая поддержка проектов и программ альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, проекты и программы превентивного альтернативного развития, составляет лишь незначительную долю официальной помощи в целях развития и что во всем мире ее получает лишь незначительная доля общин и домашних хозяйств, занимающихся незаконным культивированием наркотикосодержащих растений,

¹¹ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

¹² E/CN.7/2016/13, приложение.

1. *настоятельно призывает* государства-члены, при разработке мероприятий в области альтернативного развития, должным образом принимать во внимание «Оперативные рекомендации по вопросам альтернативного развития; регионального, межрегионального и международного сотрудничества в осуществлении ориентированной на развитие и сбалансированной политики контроля над наркотиками; решения социально-экономических вопросов», содержащиеся в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленном «Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней»¹⁰;

2. *вновь заявляет* о своей приверженности решению связанных с наркотиками социально-экономических вопросов, касающихся незаконного культивирования наркотикосодержащих растений и незаконного изготовления, производства и оборота наркотиков, путем осуществления долгосрочных, всеобъемлющих, устойчивых, ориентированных на развитие и сбалансированных программ и политики контроля над наркотиками, в том числе программ альтернативного развития и, в надлежащих случаях, превентивного альтернативного развития, являющихся частью устойчивых стратегий контроля над посевами;

3. *настоятельно призывает* государства-члены укреплять региональное и международное сотрудничество в целях поддержания программ устойчивого альтернативного развития, включая, в надлежащих случаях, превентивное альтернативное развитие, в тесном взаимодействии со всеми соответствующими заинтересованными сторонами на местном, национальном и международном уровнях и принимать меры, прежде всего в странах, обладающих обширными специальными знаниями и опытом в области альтернативного развития, по разработке и распространению передовых видов практики, направленной на осуществление Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития¹³, принимая во внимание все извлеченные уроки и передовые виды практики;

4. *подтверждает* Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития, в которых подчеркивается, что альтернативное развитие как неотъемлемый элемент политики и программ по сокращению незаконного производства наркотиков является важным, эффективным и устойчивым средством предотвращения, ликвидации или существенного и заметного сокращения незаконного культивирования растений, используемых при производстве и изготовлении наркотических средств и психотропных веществ, путем борьбы с нищетой и предоставления возможностей для обеспечения средств к существованию;

5. *настоятельно призывает* государства-члены рассмотреть возможность активизации усилий в области развития в рамках всеобъемлющих, комплексных и сбалансированных национальных программ и политики в отношении наркотиков с целью устранения соответствующих причин и последствий незаконного культивирования, изготовления, производства и оборота наркотиков, в частности, путем воздействия на факторы риска, затрагивающие отдельных лиц, общины и общество в целом, в число которых могут входить отсутствие соответствующих служб, неудовлетворенные инфраструктурные потребности, связанное с наркотиками насилие, социальная изоляция, маргинализация и социальная дезинтеграция, для содействия построению мирного и открытого для всех общества;

6. *настоятельно призывает также* государства-члены рассмотреть возможность разработки и осуществления программ всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития, включая, в надлежащих случаях, программы превентивного альтернативного развития, которые поддерживают осуществление устойчивых стратегий контроля над посевами с целью предупреждения и

¹³ Резолюция 68/196 Генеральной Ассамблеи, приложение.

существенного, долгосрочного и поддающегося количественной оценке сокращения масштабов культивирования запрещенных культур и другой незаконной, связанной с наркотиками деятельности, обеспечивая расширение прав и возможностей, заинтересованное и непосредственное участие и ответственность затронутых этими проблемами местных общин путем учета факторов их уязвимости и их особых потребностей;

7. *подчеркивает*, что при разработке и осуществлении программ и проектов всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы и проекты превентивного альтернативного развития, основное внимание следует сосредоточивать на расширении прав и возможностей и поощрении непосредственного участия местных общин, в том числе женщин, детей и молодежи, принимая во внимание их особые потребности, и на укреплении местного потенциала, поскольку обеспечение эффективного сотрудничества всех заинтересованных сторон в рамках процесса альтернативного развития в целом имеет решающее значение для успеха альтернативного развития;

8. *подчеркивает также*, что всеобъемлющее и устойчивое альтернативное развитие, как один из имеющихся инструментов решения мировой проблемы наркотиков, способствует расширению государственного присутствия, установлению доверия между обществом и органами власти, укреплению местных органов управления и институтов и способствует построению миролюбивого и открытого общества, что, согласно Цели 16 в области устойчивого развития, включает содействие обеспечению верховенства права;

9. *рекомендует* продолжать обсуждение вопросов взаимосвязи и потенциальных связей между альтернативным развитием и укреплением верховенства права силами отдельных лиц и общин, а также широкого спектра проблем, влияющих на средства к существованию и благополучие людей, с целью дальнейшего развития мер, направленных на устранение коренных причин таких проблем;

10. *рекомендует* государствам-членам обеспечить надлежащую и согласованную последовательность мероприятий по развитию при разработке программ альтернативного развития;

11. *рекомендует также* государствам-членам поощрять оказание содействия всестороннему экономическому росту и поддерживать инициативы, которые способствуют ликвидации нищеты и обеспечению устойчивости социально-экономического развития, разрабатывать меры по развитию сельских районов, направленные на улучшение инфраструктуры и повышение уровня социальной интеграции и защиты и также на устранение последствий культивирования запрещенных культур, незаконного изготовления и производства наркотических средств и психотропных веществ для окружающей среды на основе вовлечения и участия местных общин, и рассмотреть возможность принятия на добровольной основе мер по продвижению продукции альтернативного развития, включая, в надлежащих случаях, превентивное альтернативное развитие, для обеспечения доступа к рынкам в соответствии с применимыми правилами многосторонней торговли и национальными и международными нормами права в рамках всеобъемлющих и сбалансированных стратегий контроля над наркотиками;

12. *подчеркивает*, что в процессе осуществления программ всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития следует поощрять и охранять доступ к продуктивным землям и права на землю, в частности, права землепользования крестьян и местных общин, с соблюдением внутреннего законодательства и соответствующих правовых норм, а также на основе полноценного участия местных общин и в консультации с ними;

13. *рекомендует* разработать стратегии в соответствии со своими внутренними правовыми системами, включая использование местных знаний и

опыта, создание потенциала и развитие предпринимательства, для определения, на основе рыночного спроса и потребностей производственно-сбытовых сетей, продукции, которая может быть получена в рамках программ альтернативного развития, а также надежных и стабильных рынков, предлагающих справедливые цены для производителей, в соответствии с нормами международной торговли, включая создание необходимой инфраструктуры и благоприятной среды, в том числе дорожной сети, формирование фермерских ассоциаций и использование специальных систем сбыта, основанных, например, на принципах взаимовыгодной торговли и торговле экологически чистой продукцией;

14. *рекомендует* международному сообществу, включая гражданское общество, научное сообщество и академические круги, взаимодействовать с общинами, затронутыми этой проблемой, с целью выработки рекомендаций в отношении конкретных стратегий альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, стратегии превентивного альтернативного развития, в которых учитываются демографические, культурные, социальные и географические условия, а также идеи, касающиеся поддержки и продвижения новой продукции;

15. *призывает* государства-члены применять Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития при разработке, осуществлении и оценке программ и проектов альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы и проекты превентивного альтернативного развития, и призывает государства-члены, обладающие опытом в этой области, обмениваться информацией о результатах, оценке осуществленных проектов и извлеченных уроках, содействуя тем самым распространению и применению Руководящих принципов;

16. *настоятельно призывает* государства-члены сохранять политическую волю и долгосрочные обязательства в отношении осуществления программ и стратегий альтернативного развития, а также продолжать участвовать в информационно-просветительских программах и поддерживать диалог и сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

17. *рекомендует* поощрять разработку жизнеспособных экономических альтернатив, особенно для общин городских и сельских районов, затронутых проблемами незаконного культивирования наркотикосодержащих растений и другой незаконной деятельности, связанной с наркотиками, или находящихся под угрозой возникновения этих проблем, в том числе в рамках всеобъемлющих программ альтернативного развития, и с этой целью рекомендует рассмотреть возможность осуществления ориентированных на развитие мероприятий, обеспечивая при этом, чтобы мужчины и женщины могли в равной степени извлекать из них пользу, в том числе благодаря возможностям трудоустройства, совершенствованию инфраструктуры и базовым публичным службам, а также, в соответствующих случаях, доступу к земле и правам землепользования для крестьян и местных общин, что также способствует предупреждению, сокращению масштабов и ликвидации незаконного культивирования и другой связанной с наркотиками деятельности;

18. *настоятельно призывает* государства-члены рассмотреть возможность разработки инициатив в области устойчивого городского развития для районов, затронутых незаконной деятельностью, связанной с наркотиками, содействовать участию общественности в деятельности по предупреждению преступности и повышению уровня сплоченности, защиты и безопасности общин и стимулировать инновации, предпринимательство и занятость;

19. *настоятельно призывает* соответствующие международные финансовые учреждения, органы системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и частный сектор, в надлежащих случаях, рассмотреть возможность расширения своей поддержки, в том числе в форме долгосрочного и гибкого финансирования, для осуществления всеобъемлю-

щих, сбалансированных и ориентированных на развитие программ контроля над наркотиками и жизнеспособных экономических альтернатив, в частности программ альтернативного развития, включая, в надлежащих случаях, программы превентивного альтернативного развития, на основе выявленных потребностей и национальных приоритетов для районов и групп населения, затронутых проблемой незаконного культивирования наркотикосодержащих растений или находящихся под угрозой ее возникновения, с целью ее предупреждения, смягчения и ликвидации и призывает государства, по возможности, сохранять твердую приверженность делу финансирования таких программ;

20. *рекомендует* государствам-членам обеспечивать более четкую координацию усилий на межправительственном уровне при разработке и осуществлении проектов и программ альтернативного развития;

21. *рекомендует* всем соответствующим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций продолжать расширять взаимодействие с Комиссией по наркотическим средствам и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для поддержания усилий государств-членов по эффективному осуществлению программ альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы превентивного альтернативного развития, с целью дальнейшего повышения уровня последовательности и согласованности усилий в рамках системы Организации Объединенных Наций;

22. *призывает* агентства по развитию, доноров и финансовые учреждения, частный сектор, гражданское общество и научные круги обмениваться информацией, опытом и передовой практикой, поощрять проведение исследований и наращивать усилия по содействию альтернативному развитию, включая, в соответствующих случаях, превентивное альтернативное развитие;

23. *призывает* государства-члены содействовать налаживанию партнерских связей и осуществлению новаторских инициатив в сфере сотрудничества с участием частного сектора, гражданского общества и международных финансовых учреждений с целью создания более благоприятных условий для производственных капиталовложений в интересах создания рабочих мест в районах и общинах, затронутых проблемами незаконного культивирования наркотикосодержащих растений, незаконного производства, изготовления и оборота наркотиков и другой незаконной и связанной с наркотиками деятельности или находящихся под угрозой возникновения этих проблем, с целью предупреждения, сокращения или ликвидации такой деятельности и обмениваться в этой связи передовым опытом, извлеченными уроками, специальными знаниями и навыками;

24. *признает*, что для улучшения понимания и выявления факторов, способствующих возникновению практики возделывания запрещенных культур, и повышения качества оценки воздействия программ альтернативного развития необходимо проводить дополнительные исследования;

25. *подтверждает*, что при оценке программ альтернативного развития и, в соответствующих случаях, программ превентивного альтернативного развития, следует использовать не только оценки масштабов незаконного культивирования и другой незаконной деятельности, связанной с мировой проблемой наркотиков, но и показатели, касающиеся развития человеческого потенциала, социально-экономических условий, развития сельских районов и ликвидации нищеты, а также институциональные и экологические показатели, с тем чтобы полученные результаты соответствовали национальным и международным целям развития, включая цели в области устойчивого развития, свидетельствовали об ответственном подходе к использованию средств доноров и действительно отвечали интересам затронутых общин;

26. *призывает* государства-члены и других доноров рассмотреть возможность оказания долгосрочной поддержки программам и проектам альтер-

нативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы и проекты превентивного альтернативного развития, которые нацелены на борьбу с незаконным культивированием наркотикосодержащих растений, для содействия устойчивому социально-экономическому развитию и искоренению нищеты, в том числе с помощью более совершенных подходов, ориентированных на развитие, которые предусматривают осуществление мер по развитию сельских районов, укрепление местных органов власти и институтов, совершенствование инфраструктуры, включая предоставление общественных услуг, таких как водоснабжение, энергоснабжение, здравоохранение и образование, в районах, сталкивающихся с острой проблемой незаконного культивирования наркотикосодержащих растений, активизацию участия местных общин, расширение прав и возможностей населения и укрепление жизнестойкости общин;

27. *рекомендует* государствам-членам продолжать осуществлять и укреплять международное сотрудничество, сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в соответствии с оперативной рекомендацией итогового документа тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в целях поддержания программ всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы превентивного альтернативного развития, в качестве неотъемлемой части успешных стратегий контроля над посевами для повышения результативности таких программ, особенно в районах, которые затронуты проблемой незаконного возделывания культур, используемых при производстве наркотических средств, или находятся под ее угрозой, с учетом Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития;

28. *рекомендует* государствам-членам, которые обладают обширным опытом в области альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, превентивное альтернативное развитие, продолжать предоставлять по запросу информацию о передовой практике, способствовать проведению исследований для улучшения понимания факторов, способствующих возделыванию запрещенных культур, налаживать и укреплять международное сотрудничество, в том числе трансконтинентальное, межрегиональное, субрегиональное и региональное техническое сотрудничество, в области комплексного и устойчивого альтернативного развития, которое в некоторых случаях включает превентивное альтернативное развитие;

29. *признает* важность учета гендерных факторов, обеспечения социальной интеграции и культурной самобытности при разработке и осуществлении проектов и программ альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы превентивного альтернативного развития, а также важность участия в процессах принятия решений общин, затронутых проблемой возделывания запрещенных культур;

30. *рекомендует* государствам, затронутым рассматриваемой проблемой, и соответствующим участникам процесса развития изучать новые пути содействия осуществлению программ альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы превентивного альтернативного развития, которые не наносят ущерба окружающей среде;

31. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы на вышеизложенные цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.